

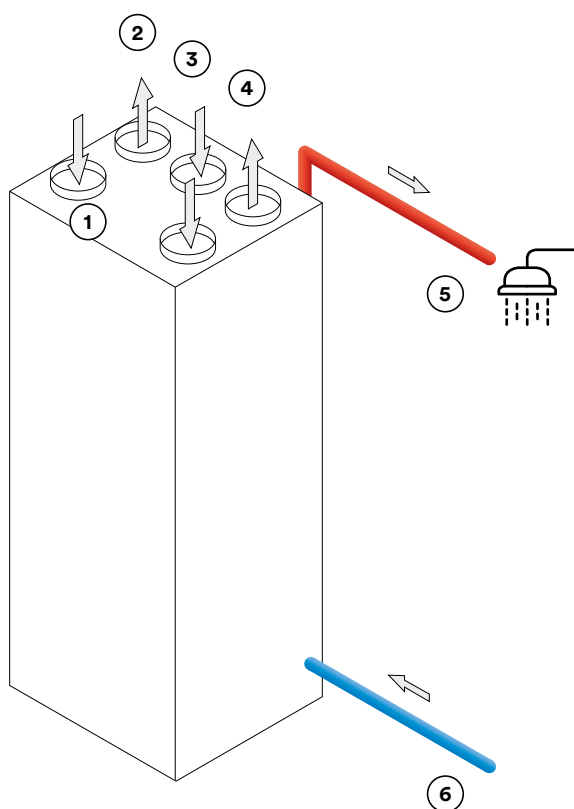
COMPACT AA



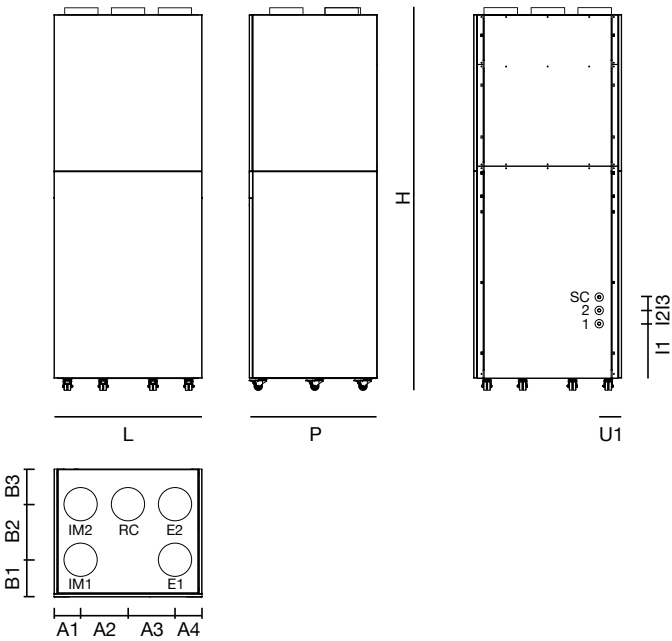
COMPACT AA

IT — Pompa di calore aria/aria che garantisce riscaldamento e raffreddamento dell'aria, produzione di acqua sanitaria. Soluzione all-in-one ideale per risolvere tutte le necessità climatiche con un'unica macchina estremamente facile da installare. Completa di ricambio aria, espelle aria esausta all'esterno e immette nuova aria da esterno con scambiatore a flussi incrociati (tipo VMC puntuale).

EN — Air-to-air heat pump that guarantees air heating and cooling, DHW production. Ideal all-in-one solution for solving all climatic needs with a single machine that is extremely easy to install. Complete with air exchange, it expels spent air to the outside and injects new air from the outside with a cross-flow heat exchanger (CMV type).



1. Aria esterna / Outside air
2. Aria mandata / Supply air
3. Aria esterna e ripresa aria ambiente /
Outside air and room air intake
4. Aria esausta / Waste air
5. Acqua calda sanitaria / Domestic hot water
6. Acqua fredda sanitaria / Domestic cold water



TAGLIE / SIZES		AA	6	8	12
Larghezza / Width	L	mm	890	890	890
Altezza / Height	H	mm	2300	2300	2300
Profondità / Depth	P	mm	770	770	770
Interasse / Centre-to-centre distance	I1	mm	329	329	329
Interasse / Centre-to-centre distance	I2	mm	80	80	80
Interasse / Centre-to-centre distance	I3	mm	80	80	80
Interasse / Centre-to-centre distance	U1	mm	135	135	135
Interasse / Centre-to-centre distance	A1	mm	165	165	165
Interasse / Centre-to-centre distance	A2	mm	283	283	283
Interasse / Centre-to-centre distance	A3	mm	283	283	283
Interasse / Centre-to-centre distance	A4	mm	165	165	165
Interasse / Centre-to-centre distance	B1	mm	225	225	225
Interasse / Centre-to-centre distance	B2	mm	345	345	345
Interasse / Centre-to-centre distance	B3	mm	200	200	200
Aspirazione aria esausta / Waste air intake	IM1	Ø mm	200	200	200
Mandata aria trattata / Treated air supply	IM2	Ø mm	200	200	200
Ricircolo aria interna / Indoor air recirculation	RC	Ø mm	200	200	200
Aspirazione aria ambiente / Ambient air intake	E1	Ø mm	200	200	200
Espulsione aria in ambiente / Extraction of air in the environment	E2	Ø mm	200	200	200
Mandata aria accumulo sanitario / DHW storage tank air supply	1	Ø "	1/2"F	1/2"F	1/2"F
Ritorno accumulo sanitario / DHW storage tank return	2	Ø "	1/2"F	1/2"F	1/2"F
Scarico condensa / Condensate drain	SC	Ø "	1/2"F	1/2"F	1/2"F
Alimentazione elettrica / Power supply	3	Ø mm	X	X	X

TAGLIE / SIZES		AA	6	8	12
 A7/A20 FUNZIONAMENTO INVERNALE / WINTER OPERATION					
Potenza termica / Thermal power	kW	5,40	8,36	12,63	
Potenza assorbita compressore / Compressor absorbed power	kW	1,10	1,60	2,60	
COP		4,91	4,90	4,70	
Lato impianto / Plant side					
Portata aria impianto / System air flow	m³/h	550	750	850	
Prevalenza utile / Useful prevalence	mca	50	50	50	
Potenza assorbita pompa / Pump absorbed power	kW	0,03	0,05	0,05	
Lato sorgente / Source side					
Portata aria / Air flow	m³/h	700	850	1000	
Prevalenza utile / Useful prevalence	Pa	50	45	50	
Potenza assorbita ventilatore / Fan absorbed power	kW	0,04	0,05	0,05	
Lato sanitario / Health side					
Potenza termica / Thermal power	kW	5,20	8,14	11,82	
Portata acqua sanitario / Domestic hot water flow	m³/h	0,90	1,40	2,03	
Potenza assorbita pompa / Pump absorbed power	kW	0,07	0,07	0,07	
Condizioni di lavoro secondo normativa EN 14511 / Working conditions according to EN 14511 legislation					
Circuito utenza: ambiente / User circuit: enviroment				20°C	
Circuito esterno: temperatura aria - UR / External circuit: air temperature - UR				7°C - 85%	

TAGLIE / SIZES		AA	6	8	12
 A-5/A20 FUNZIONAMENTO INVERNALE / WINTER OPERATION					
Potenza termica / Thermal power	kW	3,60	5,90	8,61	
Potenza assorbita compressore / Compressor absorbed power	kW	0,90	1,59	2,45	
COP		4,00	3,80	3,60	
Condizioni di lavoro secondo normativa EN 14511 / Working conditions according to EN 14511 legislation					
Circuito utenza: ambiente / User circuit: enviroment				20°C	
Circuito esterno: temperatura aria / External circuit: air temperature - UR				- 5°C	

41	POMPE DI CALORE / HEAT PUMPS	COMPACT AA
----	------------------------------	------------

TAGLIE / SIZES	AA	6	8	12
----------------	----	---	---	----

	A35/A27 FUNZIONAMENTO ESTIVO / SUMMER OPERATION			
--	---	--	--	--

Potenza frigorifera / Cooling capacity	kW	4,59	9,64	14,60
Potenza assorbita compressore / Compressor absorbed power	kW	0,90	1,50	2,27
EER		5,10	5,34	5,20

Condizioni di lavoro secondo normativa EN 14511 / Working conditions according to EN 14511 legislation				
--	--	--	--	--

Circuito utenza: ambiente / User circuit: enviroment	27°C			
Circuito esterno: temperatura esterna - UR / External circuit: external temperature - UR	35°C - 50%			

Refrigerante / Refrigerant	R410a
Tipo compressore / Compressor type	Twin rotary
Numero compressori / Compressors number	1
Alimentazione elettrica / Power supply	V/Ph-Hz 230-50
Diametri attacchi idraulici / Hydraulic connection diameters	1"
Pressione sonora a 1m / Sound pressure at 1 m	dB(A) 55

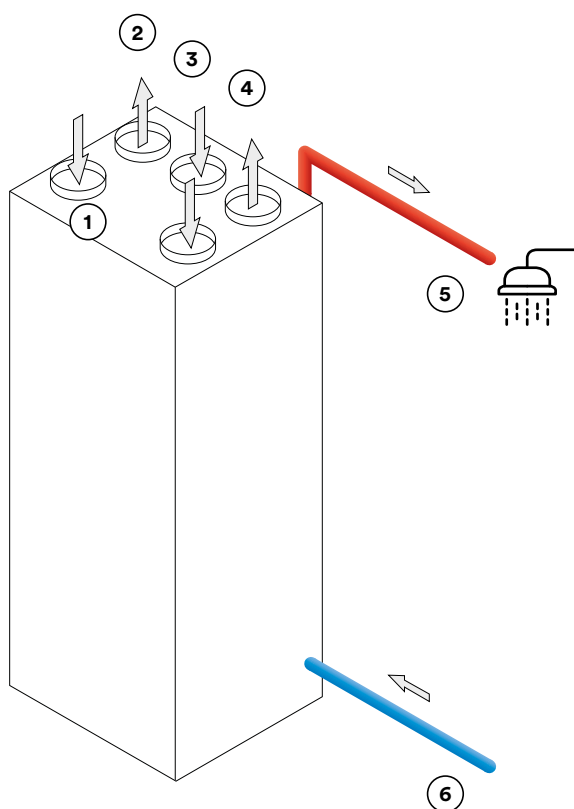
COMPACT AA



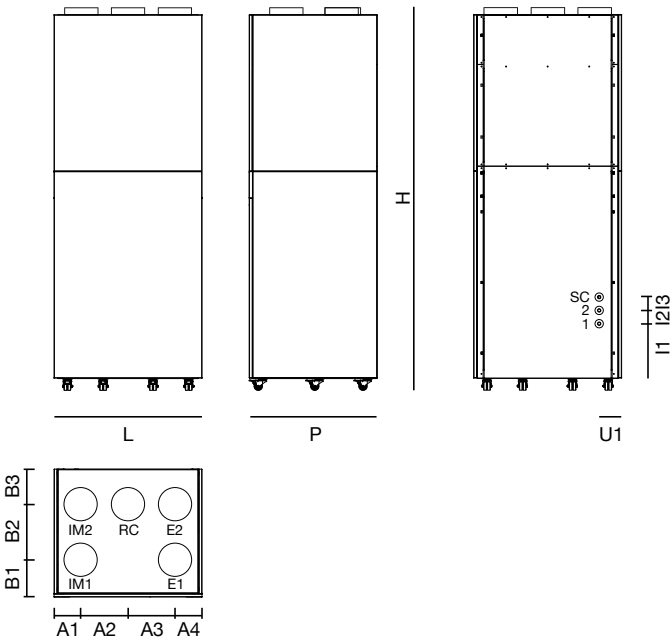
COMPACT AA

FR — Pompe à chaleur air/air assurant le chauffage et le refroidissement de l'air, la production d'eau chaude sanitaire. Solution « All-in-one » idéale pour répondre à tous les besoins climatiques avec une seule machine extrêmement facile à installer. Fournie avec un échangeur d'air, elle expulse l'air vicié vers l'extérieur et injecte de l'air neuf provenant de l'extérieur grâce à un échangeur à flux croisés (type VMC ponctuel).

DE — Luft/Luft-Wärmepumpe zum Heizen und Kühlen von Luft und zur Warmwasserbereitung. Ideale All-in-One-Lösung für alle klimatischen Anforderungen mit einer einzigen Maschine, die extrem einfach zu installieren ist. Komplette mit Luftwechsel, führt verbrauchte Luft nach außen ab und führt neue Außenluft mit Kreuzstrom-Wärmetauscher zu (Typ Punkt-VMC).



1. Air extérieur / Außenluft
2. Air de refoulement / Zuluft
3. Air extérieur et reprise d'air ambiant / Außenluft und Raumluftansaugung
4. Air vicié / Abluft
5. Eau chaude sanitaire / Trinkwarmwasser
6. Eau froide sanitaire / Kaltes Trinkwasser



TAILLES / GRÖSSEN		AA	6	8	12
Largeur / Breite	L	mm	890	890	890
Hauteur / Höhe	H	mm	2300	2300	2300
Profondeur / Tiefe	P	mm	770	770	770
Entraxe / Abstand	I1	mm	329	329	329
Entraxe / Abstand	I2	mm	80	80	80
Entraxe / Abstand	I3	mm	80	80	80
Entraxe / Abstand	U1	mm	135	135	135
Entraxe / Abstand	A1	mm	165	165	165
Entraxe / Abstand	A2	mm	283	283	283
Entraxe / Abstand	A3	mm	283	283	283
Entraxe / Abstand	A4	mm	165	165	165
Entraxe / Abstand	B1	mm	225	225	225
Entraxe / Abstand	B2	mm	345	345	345
Entraxe / Abstand	B3	mm	200	200	200
Aspiration d'air vicié / Abluftansaugung	IM1	Ø mm	200	200	200
Refolement d'air traité / Zulauf aufbereitete Luft	IM2	Ø mm	200	200	200
Recirculation de l'air intérieur / Innenraumluftumwälzung	RC	Ø mm	200	200	200
Aspiration d'air ambiant / Ansaugung der Umgebungsluft	E1	Ø mm	200	200	200
Expulsion d'air dans l'environnement / Raumluftabsaugung	E2	Ø mm	200	200	200
Refolement d'air ballon tampon d'eau sanitaire / Luftzufuhr Warmwasserspeicher	1	Ø "	1/2"F	1/2"F	1/2"F
Retour de ballon tampon d'eau sanitaire / Rücklauf Warmwasserspeicher	2	Ø "	1/2"F	1/2"F	1/2"F
Évacuation de la condensation / Kondensatablauf	SC	Ø "	1/2"F	1/2"F	1/2"F
Alimentation électrique / Stromversorgung	3	Ø mm	X	X	X

TAILLES / GRÖSSEN		AA	6	8	12
 A7/A20 FONCTIONNEMENT EN HIVER / WINTERBETRIEB					
Puissance thermique / Wärmeleistung	kW		5,40	8,36	12,63
Puissance absorbée par le compresseur / Leistungsaufnahme des Verdichters	kW		1,10	1,60	2,60
COP			4,91	4,90	4,70
Côté installation / Anlagenseite					
Débit d'air de l'installation / Luftdurchsatz der Anlage	m³/h		550	750	850
Hauteur manométrique utile / Nennförderhöhe	mca		50	50	50
Puissance absorbée de la pompe / Leistungsaufnahme Pumpe	kW		0,03	0,05	0,05
Côté source / Quellenseite					
Débit d'air / Luftdurchsatz	m³/h		700	850	1000
Hauteur manométrique utile / Nennförderhöhe	Pa		50	45	50
Puissance absorbée du ventilateur / Leistungsaufnahme Gebläse	kW		0,04	0,05	0,05
Côté sanitaire / Warmwasserseite					
Puissance thermique / Wärmeleistung	kW		5,20	8,14	11,82
Débit d'eau sanitaire / Durchflussmenge Warmwasser	m³/h		0,90	1,40	2,03
Puissance absorbée de la pompe / Leistungsaufnahme Pumpe	kW		0,07	0,07	0,07
Conditions de travail conformes à la norme EN 14511 / Arbeitsbedingungen nach EN 14511					
Circuit de la source d'énergie : environnement / Verbraucherkreis: Umgebung				20 °C	
Circuit externe : température de l'air - HR / Externer Kreis: Lufttemperatur - rF				7 °C - 85 %	

TAILLES / GRÖSSEN		AA	6	8	12
 A-5/A20 FONCTIONNEMENT EN HIVER / A-5/A20 WINTERBETRIEB					
Puissance thermique / Wärmeleistung	kW		3,60	5,90	8,61
Puissance absorbée par le compresseur / Leistungsaufnahme des Verdichters	kW		0,90	1,59	2,45
COP			4,00	3,80	3,60
Conditions de travail conformes à la norme EN 14511 / Arbeitsbedingungen nach EN 14511					
Circuit de la source d'énergie : environnement / Verbraucherkreis: Umgebung				20 °C	
Circuit externe : température de l'air / Externer Kreis: Lufttemperatur				- 5 °C	

41	POMPES À CHALEUR / WÄRMEPUMPEN	COMPACT AA
----	--------------------------------	------------

TAILLES / GRÖSSEN	AA	6	8	12
-------------------	----	---	---	----

	A35/A27 FONCTIONNEMENT EN ÉTÉ / A35/A27 SOMMERBETRIEB			
--	---	--	--	--

Puissance de refroidissement / Kühlleistung	kW	4,59	9,64	14,60
Puissance absorbée par le compresseur / Leistungsaufnahme des Verdichters	kW	0,90	1,50	2,27
EER		5,10	5,34	5,20

Conditions de travail conformes à la norme EN 14511 / Arbeitsbedingungen nach EN 14511				
--	--	--	--	--

Circuit de la source d'énergie : environnement / Verbraucherkreis: Umgebung	27 °C			
Circuit externe : température extérieure - HR / Externer Kreis: Außentemperatur - rF	35 °C - 50 %			

Réfrigérant / Kühlmittel	R410a
Type de compresseur / Verdichtertyp	Twin rotary (Rotatif double)
Nombre de compresseurs / Anzahl der Verdichter	1
Alimentation électrique / Stromversorgung	V/Ph-Hz 230-50
Diamètres des raccords hydrauliques / Durchmesser Hydraulische Anschlüsse	1"
Pression sonore à 1 m / Schalldruck in 1m Höhe	dB(A) 55